

Studia Linguistica

XXXVII



Acta Universitatis Wratislaviensis No 3865

Studia Linguistica

XXXVII

Herausgegeben von

Edyta Błachut

Lesław Cirko

Artur Tworek

Wrocław 2018
Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego

Czasopismo STUDIA LINGUISTICA ukazuje się
pod patronatem Instytutu Filologii Germańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego
Die Zeitschrift STUDIA LINGUISTICA erscheint
unter dem Patronat des Instituts für Germanistik der Universität Wrocław

Recenzenci/Gutachter: Joanna Błaszczak, Jarochna Dąbrowska-Burkhardt, María José Domínguez
Vázquez, Michał Garcarz, Elżbieta Kucharska-Dreiß, Monika Zaśko-Zielińska
Rada Naukowa/Wissenschaftlicher Beirat: Joachim Ballweg, Anna Dąbrowska, Antoni Dębski,
Ulrich Engel, Anna Małgorzewicz, Danuta Rytel-Schwarz, Christoph Schatte,
Hélène Vinckel-Roisin, Włodzimierz Wysoczański

Redakcja językowa/Sprachliche Redaktion: Katrin Ankenbrand

© Copyright by Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego Sp. z o.o.
Wrocław 2018

ISSN 0239-6661
ISSN 0137-1169

Nakład/Auflage: 110 egz./Expl.

Wersją pierwotną czasopisma jest wersja drukowana
Die ursprüngliche Version der Zeitschrift ist eine Druckversion

Publikacja przygotowana w Wydawnictwie Uniwersytetu Wrocławskiego Sp. z o.o.
50-137 Wrocław, pl. Uniwersytecki 15
tel. 71 3752885, e-mail: marketing@uwur.com.pl
Gesetzt in: Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego Sp. z o.o.
50-137 Wrocław, pl. Uniwersytecki 15
Tel. 71 3752885, E-Mail: marketing@uwur.com.pl

Inhaltsverzeichnis

ZUZANNA BUŁAT SILVA, The concept of HOME in Polish and Portuguese – distant cultures, similar concepts	7
PATRYCJA CHRUSCIEL, INEZ JASIŃSKA, O budowaniu znaczeń w dyskursie prasowym w ujęciu komparatywnym – na przykładzie zamachów w Norwegii w 2011 roku . . .	25
JUSTYNA DUCH-ADAMCZYK, Wie viel Streiten gibt es in Streitgesprächen? Eine text-linguistische und sprachorientierte Untersuchung am Beispiel von Streitgesprächen in der Presse	55
MAGDALENA KRAWIEC, Terminological discrepancies in the field of software testing: A case of mistake, error, bug, defect, fault, and failure in the specialist language of IT . .	71
PIOTR A. OWSIŃSKI, Zur Motivierung der Ekklesionyme im Bistum Kielce.	83
MAŁGORZATA SANKOWSKA-JACKIEWICZ, La alternancia de los modos subjuntivo e indicativo después de <i>el hecho de que</i> en los periódicos en línea	101
ANNA WÓJCIUK, Analiza porównawcza haseł wyborczych polityków kandydujących na prezydenta Polski w 1990 i 2015 roku	113
Rezensionen	
Joanna Woźniak (2016): Fachphraseologie am Beispiel der deutschen und der polnischen Fassung des Vertrags von Lissabon, Frankfurt am Main, 307 S. Schriftenreihe: Danziger Beiträge zur Germanistik, Bd. 52. ISBN 978-3-631-67482-6 (Justyna Duch-Adamczyk)	131
Claire Ellender (2015): Dealing with Difference in Audiovisual Translation. Subtitling Linguistic Variation in Films (New Trends in Translation Studies, vol. 14), Oxford/Bern/Berlin/Bruxelles/Frankfurt a.M./New York/Wien: Peter Lang, 221 S. ISBN 978-3-0343-1816-7 (Michał Gąska)	133
Sylvia Jaki / Annette Sabban (Hrsg.) 2016: Wissensformate in den Medien. Analysen aus Medienlinguistik und Medienwissenschaft. Berlin: Frank & Timme Verlag für wissenschaftliche Literatur, 344 S. Kulturen – Kommunikation – Kontakte, Bd. 25. ISBN 978-3-7329-0201-9 (Marcelina Kałasznik)	136
Maria José Dominguez Vásquez / Ulrich Engel / Gemma Paredes Suárez (2017): Neue Wege zur Verbvalenz I Theoretische und methodologische Grundlagen. Frankfurt am Main: Peter Lang Edition, 223 S. Reihe: Studien zur romanischen Sprachwissenschaft und interkulturellen Kommunikation. Herausgegeben von Gerd Wotjak. ISBN 978-3-631-71069-2 (Michał Smulczyński)	139
Summaries	143